

**Zeitschrift:** Schweizerische Kirchen-Zeitung  
**Herausgeber:** Deutschschweizerische Ordinarienkonferenz  
**Band:** 3 (1834)

**Anhang:** Alt-teutscher christlicher Calender, zur Prüfung und Entzifferung der Daten in den kirchlichen Schriften und Urkunden des Mittelalters  
**Autor:** Schneller, Joseph

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Alt-teutscher  
christlicher Calendar,

zur

Prüfung und Entzifferung der Daten

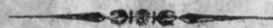
in

den kirchlichen Schriften und Urkunden des Mittelalters,

(auf das Jahr 1834 berechnet)

von

Joseph Sneller,



---

Luzern, 1834.

Druck und Verlag bei Gebrüdern Käber.

## V o r b e m e r k u n g e n .

**D**ieser altteutsche Kalender wird für das Studium der kirchlichen Archäologie und Heortologie (Alterthumskunde, Festlehre) äußerst interessant werden. Dürfte die Erscheinung den Freunden der Geschichte genehm und von einigem Nutzen sein, so würde der Herausgeber sie gerne mit einem ähnlichen Alt-lateinischen auf das Jahr 1835 erfreuen. — Berichtigungen und Beiträge wird er mit Dank annehmen.

Der Julianische, oder der Kalender nach dem alten Style bestimmte die Jahreslänge zu 365 Tagen und 6 Stunden; indessen nach dem neuen Style gezählet, der Sonnenlauf in 365 Tagen, 5 Stunden und 49 Minuten geschieht. Es hatten also die Alten jährlich elf Minuten zu viel, so daß vom Concilium zu Nizäa an (J. 325) bis 1582, zehn überzählige Tage sich vorfanden. Dieser Ungleichheit und Verwirrung, welche nothwendig von Jahrhundert zu Jahrhundert in den kirchlichen Festen erfolgen mußte, beugte Papst Buoncompagni dadurch vor, daß er einen neuen Kalender schuf, indem er die obigen zehn überzähligen Tage, nämlich vom 5 bis zum 15 Weinmonat, unterdrückte. Es geschah dieses zum Erstenmale im Jahre 1582, und seither bedienen wir uns des neuen oder (nach seinem Urheber Gregor XIII.) Gregorianischen Kalenders. Die hierauf bezügliche Bulle befindet sich in Königs Reichsarchiv Spicileg. ecclesiast. P. I. p. 522.

In den alten Calendern sind die Wochentage durch die ersten sieben Buchstaben im Alphabeth (A bis G, einschließ-lich) bezeichnet; man nennt sie Sonntagsbuchstaben. So beginnt J. V. dieses Jahr mit dem Buchstaben A, und E ist durchweg der Sonntagsbuchstabe.

Jedes Schaltjahr hat zwei Sonntagsbuchstaben; der erste gilt vom 1 Jänner an bis den 24 Hornungs, und der zweite für die übrigen Monate.

Römerzinszahl (Indictio) ist ein Zeitraum von 15 Jahren, nach welchem die Alten ihre Jahre berechneten. Nach der gemeinen Uebereinstimmung feng man die erste Indiction mit dem Jahre Christi 313 an. Das erste Jahr Christi hätte also die vierte Römerzinszahl. Dieses Jahr ist VII. die Zinszahl.

Jeder Monat wurde in drei Hauptzeiten eingetheilt: in die der Calenden (1 Tag,) Nonen (5 oder 7 Tag) und Iden (13 oder 15 Tag.) —

Ant-Dag: nach Scherz dies post certam diem octavæ.

Vigilde, Vorfuir, Vanfast, der foddere Tag, Abent; bedeutet der Vorabend eines Festtages; letzteres oft das Fest selbst.

Ehtewe, egte, eichte, achter, ehter, echtüwer, achtoder Tag; die Oktav eines Festes.

After; der nachfolgende Tag. So wäre z. B. Aftermontag der Dienstag.

Alla; die Zeit wo man in der Kirche das Alleluja singt.

Guldenjahr, Genadenrich Jahr; Jubiläum.

Crastino, morne, morndes; der folgende Tag.

Datum et Actum; jenes zeigt an, daß etwas beschlossen, dieses, daß der Beschluß schriftlich ausgefertigt worden sei.

Dulttag, dult, tult; Fest, Messe, Jahrmarkt. — Sonst heißt das alte Messe, Meß, Hochzeit auch Fest.

Die zwelf Botten, die böttliche Juinger; die 12 Apostel.

Elluf, aindleff; elf.

Unser Frauentag, Mariendach, Frauenmesse, Unser Frow, Unser Frauen Dult, Unser Frauen Hochgezit; Muttergottestag.

Frontag; Sonntag (überhaupt Feyertag): Auch gebunden, gebannter Tag, messe Dach.

Goldsonntag; jeder Sonntag nach einer Frohnfasten.

Hochzeitlicher Tag, große Zyt; ein hoher, heiliger Tag.

Die vier obersten Hochgeziten im Jar; Ostern, Pfingsten, Allerheiligen, Weihnachten.

Kirchmess, Kirchtag, Kirms, Kilwi; Kirchweihfest.

Manaid, Moneit, Manot, Mand, Mana, Mane, Monn, Monen; Monat.

Patrociny; der Festtag eines Heiligen, dem eine Kirche oder ein Altar geweiht ist. Hußherre, Hauptherr,

Hauptfraw; ist der Kirchen- oder Ortspatron selbst.

In der snit, in der Erne; zur Aerntezeit.

Tach, Dag; Tag.

Wuca, Wecha, Weck, Wick, Wicka; Woche.

An den vier U. F. Tagen; 15 Augst, 8 Herbst, 2 Hornungs, 25 März.

Vanfast; großer Fasttag.

Uff; oben (supra.), auf, am.

\*) Bei welchem Heiligen eine Jahrzahl steht, so bedeutet dieses, wann seine öffentliche Verehrung von der Kirche angeordnet wurde.

## I.

## J ä n n e r.

Ingehind Jahr; Lasemond; Laumönt; Hartmont; Parmonat; Giuli II.; Genner; Klagmaonet; Glugmaonet; Ismanet; I. Wintermonath; II. Wolfmonath; Seforma-Monath; Brachmonoth; Thora oder Thori; Dasatunglet; Thorsmānat; Midsvetrarmanudur; Beermonat; Ferckelmonat; Fischmonat; Formanoth.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.     | Fest- und Heiligtage.  | Bemerkungen.  |
|------------------|-----------------|--|---|
| 1                | M. Bodanstag    | Ebenweichtag; Ewichtag; Jahrestag; der Tag des ingeden Jahrs; Jahrmesse; Neujahr *); der achtin Tag; der achste Tag; do er besnitten wart; der Tag Circumcisionis; Beschneidung Christi.                             | *) Vergl. den 25 März und 25 Christmonats.  |
| 2                | D. Pünztag      | Steffans achten; Bechtholdus; Bächtesitag (Zürich).  |   |
| 3                | F. FroVenusTag  | Johans achten.   |   |
| 4                | S. Sambastag    | Der Kindlin achten; Churnacht (Strasburg); Libentius ein bischoff.   |   |
| 5                | S. Frontag      | Perchnacht; zwelfter Abent; der zwelffte Tag; Rauchnacht; Sonntag nach Neujahr; Simon ein bischoff.  | 5. Umeister Umfahrt (Strasburg).  |
| 6                | M. Aftersonntag | Prechentag; Perchtag; der oberiste Tag; der hl. Oberste; Erscheinung; Epiphaniā; der zwelfte tag; tag der hl. Taufe; der hl. Darthien Dage; der h. h. 3 Königendag; das grosse Neu-Jahr; Clopstan; Erminold ein apt. | Schweinkür, die Zeit zwischen hl. 3 König und Lichtmess. Einige zählen von Weinachten an bis 3 König die Weinachten selbst mit, andere nicht; im ersten Falle ist der 3 Königtage der dreizehnte, im zweiten der zwölfte Tag; gewöhnlich schloß man die Weinachten im Zählen ein. |
| 7                | D. Aftermontag. | Julian ein Marter; St. Balteinstag nach dem hl. Prechentag, nach dem Obristen.   |   |
| 8                | M. Ferdintag    | Erhart ein bischoff; St. Erhareztag.   |   |
| 9                | D. Dornstag     | Marciana ein juncdfrow.  |   |
| 10               | F. Fridagh      | St. Paulstag nach Weinachten; Paulus der erst ein fidel.   |   |
| 11               | S. Laterntag    | Der achtzehende Tag; der hl. Felicitas und des hl. Eugentius Tag.  |   |
| 12               | S. Sunentagh    | Der erst nach Epiphaniā; In Exceßo; Satir ein martter.   |   |
| 13               | M. Maentag      | Hilarius ein bischoff; St. Gläris tag; der zweinzigste tag; Schwörttag; der geschwooren Mändag (Strasburg); der verlooren Mändag.  |   |
| 14               | D. Erichtag     | Felix bichtiger; Felix in Pincis.  |   |
| 15               | M. Onstag       | St. Maur der hl. Abt; Maurus ein apt.  |   |
| 16               | D. Luwerstag    | St. Marzellentag des hl. Babestes.   |   |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.     | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.  |
|------------------|-----------------|---|---|
| 17               | F. Freytag      | St. Anthonien tag des hl. Heren; Anthonius ein apt; St. Anthoni der hl. Einsidler.  |   |
| 18               | S. Saterdag     | Peter Stulfür ze Rom; Sente Peters tag als her war gefagt uf den Stul zu Rome; Prisca ein juncdfrow; Prischk Maid Martir.; St. Priczen oder Prissentag *).                        |   |
| 19               | S. Suondich     | Der zweit nach Epiphaniä; Omnis Terra; Pontianus ein martirer.  | Der III. IV. V. VI. Sonntag nach Epiphaniä wird gewöhnlich durch Adorate Deum bezeichnet. Der IV. heißt auch Immer-sonntag. |
| 20               | M. Moendich     | Fabian und Sebastian; Bastians-Tag.   |   |
| 21               | D. Perchttag    | St. Angenesentag; Agnes ein jungcfrow; St. Me-<br>ginrad.   |   |
| 22               | M. Mitichen     | St. Vicrum-Vincencientag; Vincentius ein martirer.  |   |
| 23               | D. Durgstag     | Emerentiana.  |   |
| 24               | F. Föstudagur   | Thimoteus apostel; St. Thimothy des apostels tag; St. Thil.   |   |
| 25               | S. Lowerdag     | Paulus Bicherde; als er bekert ward; St. Paulstag bez Bechernuß; Kertag.  |   |
| 26               | S. Dominiky     | Septuagesimä; Sonntag der siebende; Suintag circum-<br>dederunt, als man dye Meyde (Hochzeiten) verbütet; Alleluja Niederlegung, Hinlegung, Verhaltung; Policar-<br>pus martirer. |   |
| 27               | M. Der gute Tag | Johannes Crisostomus; St. Johans mit dem guldin<br>munde.   |   |
| 28               | D. Thysdag      | Agnesen achten; Karolus ein keiser; Karl Magnus.  |   |
| 29               | M. Gudestag     | Valerius ein bischoff.  |   |
| 30               | D. Thorsdag     | Adelgundis.   |   |
| 31               | F. Freytagur    | Virgilius ein bischoff.   |   |

\*) Vor dem IX. Jahrhundert feierte man das Stuhlfest selten doppelt, sondern gewöhnlich am 22. Hornungs (Siehe diesen Tag). So das Gallikanische Kalendarium vom J. 826 bei d'Achern X. 130. Das seltene von Bucherius aus dem IV. Saekulum, welches wir unserer Liturgia sacra werden beidrucken lassen. Das alte Mozabarische ad 8. Cal. Martii. Das alte Kalendarium von Bsf. Die Kalendarien von Hontheim und Gerbert. — Für den 18 Jänner zeugen: Der alte Kalender von Rheinau, und jener von Köln aus dem IX. Jahrb. In einem Kalender des V. oder VI. Saekulums, welchen ich abschriftlich besitze, kommt weder das eine noch das andere Fest vor. Erst durch Papst Paul IV. erhielten die beiden verschiedenen Feste einen festen Standpunkt in unsern spätern Kalendern.

☞ In den Vorbemerkungen beim Monat Jänner steht aus Versehen Datum et Actum, statt: Actum et Datum.

## II.

### V o r n u n g.

Blydemaanet; Blüdemaanet; Purgatorius; Nebmonath; Hartmont; Sporkelle; Solmonath; Fuchsmonat; Schnickelmonat; Föstugangsmanadur; Gdianānat; Goia; Goie; Frostmonat.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.     | Fest- und Heiligtage.  | Bemerkungen.                                   |
|------------------|-----------------|--|--|
| 1                | E. Sambstag     | Brigida ein magt; Breyd ain Mayd; St. Bridentag; Brigidar-messa.   |  |
| 2                | E. Frontag      | Lichtmeß Marie; Frauentag der erste; Kerzmesse; Kerz-<br>wihe; Lechtmessen; Candelmeß; Kerstag; Kerzmitag; Fest<br>der Darstellung Christi; Fest der Reinigung Maria; Fest<br>des hl. Simeons und Anna; Lichtweyh; der Scheuertag;<br>Suntag Exurge; Sunnentag der achte; Sonntag Cera-<br>gesimä. |  |
| 3                | M. Astersonntag | Blasius ein Bischof; St. Blesinstag; St. Blesentag;<br>Blasitag.   |  |
| 4                | D. Aftermontag  | Sant Gilbertus.  |  |
| 5                | M. Ferdintag    | Agatha ein magt; Altentag; Aytentag; Aytentag;<br>Aetentag.  |  |
| 6                | D. Dornstag     | Dorothea ein magt; St. Dorasten-Dorethentag; der<br>wenige Rinnabent; der weichte, schmalzige, schmukige<br>Dornstag; der unsinnige Pfingstag.   |  |
| 7                | F. Fridagh      | Richart ein König; der russige Freitag.  |  |
| 8                | E. Laterntag    | Syrus ein bischoff; der weichte, geschmalzene Sonnabend.   |  |
| 9                | E. Sunentagh    | Appolonia magt mart; Polentag; Polagentag; Sonn-<br>tag Brandonner; Esto mihi; Quinquagesimä; Sonntag<br>vor den Waschung; der Fastel Abend; der grosse Fastel<br>Abend; feister Sonntag; Pfaffenfastnacht; Herrenfastnacht;<br>Rinnesonntag (Bohordicum); Fastnachtsonntag.                       | 9—16. — Die unsinnige, taube<br>Woche.         |
| 10               | M. Maentag      | Ecolastica ein magt; Fressmortag; der kleine Fastel-<br>Avent; der Narren Kyrichwich; des Mandages in den<br>Dorledagen; der weichte, gaile, blaue Mentag; Gaillen-<br>tag; Prassmontag; Güdismontag.  |  |
| 11               | D. Erichstag    | Die rechte, junge Fastnacht, Fasching; der leste Fa-<br>stelavent; der Waschangetag; der feiste Dienstag; der<br>Dinrsedag im lezten Fastelavende.   |  |
| 12               | M. Onstag       | Severinus ein bischoff; St. Luden; Aschtag; Eschtag;<br>Affen Woensdach; Escheringen Mittich; Beutelbegräb-<br>nistag; Schürtag; der Tag, do man den alten Adam<br>ustribt; Adamstag.  | 12—16. — Die vier Tage; die vier<br>vast-tage. |
| 13               | D. Zuwerstag    | Steffan ein Bischoff; Schaff-Donnerstag (nach Wasching).   |  |
| 14               | F. Freyntag     | Valentin ein martirer; St. Belten; St. Beltin; St.<br>Baltein nach der tumben wuetten Wasnacht; St. Beltins<br>Siechtag; Vallinstag; Freytag in den vier Fasten.   |  |
| 15               | E. Saterdag     | Marcellus ein babst; Samstag der alten Fastnacht.  |  |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.     | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.   |
|------------------|-----------------|---|--|
| 16               | S. Suondich     | Invocavit; Quadragesimä; alte, große Fastnacht †); Sonntag der befreite; Freysonntag; die andre oder letzte Fastnacht; Sonntag in der ersten ganzen Fast Wochen; aller Mann Fastnacht; Sonntag ihre aller Manne Fasten; weisser Sonntag; wizze Suntag; witten Sondagh; weseme Sonntag; Nachfasching; Sonntag in den vier Tagen; Rässonntag; Funckentag. | 16 – 23. — Cyswuca, die teu-<br>sche Woche. Fastenwoch. —<br>Waschang, Fastmuse, Fast-<br>messe; die Fastenzeit. |
| 17               | M. Mündich      | Romulus ein martirer, Hirsmanntag.  |  |
| 18               | D. Perchttag    | Simeon ein bischoff; Hirschjinstag.   |  |
| 19               | M. Mitichen     | Gabinus und Susanna; Fronfasten; Ungarien; die vier Jahreszeiten; Goldfasten; Rotem; Quotem; Cotte-<br>ber; Quatember; Wichfasten *).   |  |
| 20               | D. Durgstag     | Eucharis ein bischoff.  |  |
| 21               | F. Freydagur    | Burckart ein martirer.  |  |
| 22               | S. Lowerdag     | Peter stulfür zu Antiochia; Sant Petersdag als he<br>op dem Stäle quam; Catedin Peter; St. Peterzech; St.<br>Peters tag, als er gekrönt war; da er gestuhlet, gestuhl-<br>feyert wart; der tag Petri im Lenzen, in der hälligen<br>Fasten; als man die Meerrettig weihet; Sant Peters<br>gestuil.   | *.) Das crüz die eschen pfingst luey<br>Mitwuch dar nach freonfast sy.   |
| 23               | S. Dominiky     | Reminiscere; Suntag Tricesimä; Sonntag, so man<br>zehn tage gebastet.   |  |
| 24               | M. Der gute Tag | Mathyas Apostel; Mathys in der Fasten; Mathys<br>tult; Matthias-messa.  |  |
| 25               | D. Thysdag      | Victorinus ein martirer; Walburgis; Walpurgen-<br>messe.  |  |
| 26               | M. Gudestag     | Modosius ein Bischoff; Dionysi, ein bischoff v. Augs-<br>burg.  |  |
| 27               | D. Thorsdag     | Leander ein Bischoff.   |  |
| 28               | F. Freytag      | Romanus ein apt.  |  |

†) Daher ließe sich eine Stelle, welche ich in einem alten Misi-  
buche zu Straßburg vorfand „Also reit der König zu  
„Paris uff der Pfaffen-Fastnacht in die Stat, und  
„ich (es schreibet der Gerichtschreiber von Straßburg) kam  
„uff die Rechte Fastnacht auch gen Paris. Also mor-  
„nende uff den Schürtag kam ich für sin Genaden.  
„Am Dornstag war ich den ganzen Tag bey Im. Ge-  
„ben uff Freitag zu Abent vor der Großen Fastnacht“  
so erklären: Der König kam an der Herrenfastnacht (9), der  
Gerichtschreiber an der jungen Fastnacht (11) nach Paris, er-  
hielt Audienz am Aschermittwochen und Tags darauf (12, 13),  
und berichtete am Freytag (14) vor der alten Fastnacht (16).

# III.

## M ä r z.

Hredmonath; Glenzmonath; Lenzmonath; Lormaanet; Noormaanet; Lengizin-Manoth; Duirre Mänd; Fruilingmonat; Fuillinmonath; Pferdmonat; Hlydmonat; Rhedmonat; Merche; Blida; Thurrmánat; Jafndágra-Manudur; Monat der Taggleiche; Marte.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.     | Fest- und Heiligtage.  | Bemerkungen.  |
|------------------|-----------------|--|---|
| 1                | S. Sambastag    | Sanct Albin (Patron von Winterthur); Suitbert ein bischoff.  |   |
| 2                | S. Frontag      | Sonntag Oculi; Der Nies-Sonntag; Sonntag Vice-<br>simá; Simplicius ein babst.  | 2 — 9. Die Mittelvasstenwoche.  |
| 3                | M. Aftersonntag | St. Cugund die heil. Witwe; St. Kúngolt, wo sie<br>verschied; Celidonus ein marter.  |   |
| 4                | D. Aftermontag  | St. Adrián ein Marter.   |   |
| 5                | M. Ferdintag    | Mitte Vasten; St. Frizzentag; Eusebius.  |   |
| 6                | D. Dornstag     | Sant Fridlin ein apt; Chrodegand ein bischof.  |   |
| 7                | F. Fridagh      | St. Perpetua und Feliziten; der zweier Sunchvrowen-<br>tag; St. Thomanstag. 1323.  |   |
| 8                | S. Laterntag    | Philemon ein Marter; Hunfrid ein bischoff.   |   |
| 9                | S. Sunentagh    | Sonntag Látare; Sonntag zu Mitvasten; Látare Halb<br>Vasten; Rosensonntag; der mittlere, der fröhliche Sonn-<br>tag; der Todten-, der Ding-Sonntag; Látare Kalbs-<br>kopf; die XL Marter.  | 9. Bei Wenker von Glesenburg steht<br>S. 110: „Der hl. Sonentag ze<br>Mittevasten Letare Jerusalem ge-<br>nant der Rosensonntag.“   |
| 10               | M. Maentag      | Montag Látare; Magdalenä Befegung.   |   |
| 11               | D. Erichstag    | Sophronius; St. Fronen tag.  |   |
| 12               | M. Onstag       | St. Gregoris der hl. babest; Gregor in der Vasten;<br>St. Gregorigentag.   |   |
| 13               | D. Zuwerstag    | St. Euphrasien ein junkfrow; Euphrosina ein martyrn.   |   |
| 14               | F. Freyntag     | Mathildis ein keiserin; Reparatus.   |   |
| 15               | S. Eaterdag     | Zacharias der babest.  |   |
| 16               | S. Suondich     | Sonntag Judica; Verschwiegen Sonntag; Passions-<br>sonntag; loose Suintag; der schwarze, braune Sonntag;<br>Heribert ein bischoff; Hormisdas ein babst.  |   |
| 17               | M. Moendich     | Patricius ein bischoff; Gertraud ein jungfrow.   | 17. Sie wart der erst Dag in<br>der Welta; so heist es in ei-<br>nem geschriebenen Calender aus<br>dem XIII. Jahrb. auf der Stadt-<br>bibl. zu Strassburg.  |
| 18               | D. Perchttag    | Zehentausent Martyrertag.  |   |
| 19               | M. Mitichen     | Sanct Johans bichtier (Straßb. Cal.).  |   |
| 20               | D. Durgstag     | Archypus ein bischoff; Sunibertus ein apt.   |   |
| 21               | F. Freydagur    | Maria Ohnmachtstag; Ohnmachtsfeyer; Unfre l.<br>schmerzhaftte Frau; das Fest der 7 Schmerzen; Frauen-<br>tag des Mitleidens; der schmerzhaftte Freyntag; der Cai-<br>phas-Freyntag; St. Benedicten tag des hl. Aptes ze der<br>Vasten; Benedictus-messa. |   |
| 22               | S. Lowerdag     | Victorianus ein marter.  |   |
| 23               | S. Dominiky     | Der here Balmetage; Palmostran; Palm-Ostertag;<br>Blauer Ostertag; Pluem Ostertag; Osannatag; Bron-<br>cheria; Esels-Fest; Theodoricus; Merbod ein priester und<br>Marter (laut einem alten Calender von Bregenz).                                       | 23 — 30. Char-Kreuz-Marter-Wandel-<br>Lydens-Erstatungs-Gute-Stille-<br>Heilige = Grosse = Ryn = Woche.<br>24. Fällt Maria Verkündigung in die<br>Karwoche, wie z. B. dieses Jahr,<br>so wird die Procession über die Mui-<br>egg am Freitag vor Palmntag<br>(21) gehalten. |
| 24               | M. Der gute Tag | Rombart; Musseggerablass-Umgang (Lucern); der gute<br>Montag.  |   |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.     | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.   |
|------------------|-----------------|---|--|
| 25               | D. Dhsdag       | Unser Frauen Tag in der Fasten; in dem Merken; Tag der Empfängnuß Christi; U. Fr. Tag des Englischen Grusses; Bekleidungstag; Elibeltag; Eleybeltag; Laibeltag; Mariä der Verborgnen, der Verholnen; Kindling Fromentag; Fest der Bodeschupp; Fest der Bottschaft; ze der Chundung; der Mariendagh do se gebotschupt was; das Glockenfest; der blaue, gelbe Dienstag; Antlas Dins- tag *).  | 25. Bei Lünig liest man ausdrück- lich: „Hermann Erstgeborner der hl. Elisabeth wurde geboren in der Mittemwochen vor unser Frauen Elibeltag, den man nennt Annun- ciatio, in der Fasten.“ R. Archiv. Spec. Cont. II. Abthl. VI. p. 73.<br>27. In Hundii Metrop. Salish. kommt die Stelle vor: „Ez suln ouch Rit- ter und Frauen alle Jahr fünf Stund (mal) unsers Herrn Leich- nam empfaben, ze Wehnächten, an dem Antlastag, an dem Oster- tag, ze Pfingsten, und an unser Frauen Tag in der Fasten.“ II. 299. |
| 26               | M. Gudestag     | Der krumbe, grosse, hohe, gute Mitwuche; Ludger ein Bischoff.   | 28. Man vergl. hier des gelehrten Mönchen Hfrids (IX Säf.) alt- reutesches Evangel. bei Scherz zu Schilters Thes. Antiq. Teut. T. I. p. 287 n. 20.   |
| 27               | D. Thorsdag     | Antlaz-Entlasttag; hoher, guter, großer, grüner, weis- ser Donnerstag; Chardonnerstag; die Leidensnacht; der hl. Wiehe Pfingstag; der Antlass-Pfingstag; Proclus ein bischoff.  | 29. In Lauffers bist. crit. Beitr. lese ich folgende Ratserkenntnis aus Zürich: „Man schribet allen Ketten, daz enhein Jude noch Jüdin von der krumben Mittemwochen nach Imbiz uns an den hohen Sams- tag, daz man die Gloggen lüet sich ougen sol etc.“ II. 22.   |
| 28               | F. Föstudagur   | Der goede Broedach; der Caren-Frytag; der Saro- tag; Rüsttag; tag der bereitung; der gute, hl., lange, weisse, stille Frygetag; Parasceve; der Kartag; St. Ru- pert ein bischoff; Guntram ein künig; Priscus und Malchus.   |  |
| 29               | S. Sambastag    | Der hohe Samstag; der Judas-Samstag; Char- samstag; Pasche avende; Eustasius ein apt.   |  |
| 30               | S. Frontag      | Ostrun; easter; Aftertag; Ostertag des beichtags; Pa- schen; der Paishtag; Paschedage; der hl. tag der Ur- stende; Unsers Herren Urstende; Guido ein apt; St. Quirinus; Kürin Martyr.   |  |
| 31               | M. Aftersonntag | Oster mendag; der Zimpfeltag; Sabina ein martryn.<br><br>*) Die Alten fiengen das Jahr bald am 1 Janners, bald am 1 und 25 Märzens an. Aus den vielen Beweisen sehen hier nur drei. — Papst Zacharias schrieb unter andern an den hl. Bo- nifacius den Apostel der Teutschen († 755): „Ubi Germani „Kalendas ianuaras et brumam ritu Paganorum colere, „et aliquid novi facere propter novum annum prohibentur.“ edit. Würdtweinii. — Und eine Statute des Concils von Bern, gehalten in Frankreich J. 755, besagt: „ut bis in anno „synodus fiat: prima synodus mense primo, quod est „Kalendis martii.“ Vergl. Mabillon de re diplom. L. 2. c. 23. n. 4. — In dem Cartularium von Saint-Maur-des Fos- sés erscheint ein Diplom, welches so datirt ist: „Data VII Ka- „lend. novembris, indict. XII., anno XII. regnante Ro- „berto rege . . . anno Incarnati Verbi millesimo.“ Das erste Jahr der Regierung König Roberts mit Hugo Capet sei- nem Vater, ist 988; also entspricht das zwölftste Jahr dem Jahre 999 der Menschwerdung, nach unserer wirklichen Weise zu zäh- len. Die 12. Zinszahl bezeichnet ebenfalls das Jahr 999. Wa- rum verbindet also der Notar, der diese Urkunde schrieb, das 12. Jahr des Königs Robert, und die 12. Zinszahl mit dem Jahre 1000 der Menschwerdung, wenn nicht deswegen, weil er das Jahr mit dem 25. Märzens anfieng, also 9 Monate und 7 Tage vor uns? — Siehe am 25. Dec. dieses Calenders. |  |

## IV.

## A p r i l.

Faremanet; Efurmonat; Eastermonath; Ostermonath; Abrell; Abrello; Aberolle; Graasmand; Abersten; Kälbermonat; Rühmonat; Wärant; Sumar=manudur.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.    | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.  |
|------------------|----------------|---|---|
| 1                | D. Aftermontag | Oster-Dienstag; Osterzinstag; Oster-Erhtag; Hugo bischoff.  | 2. Sie die sintflut. Straßb. Cal.   |
| 2                | M. Michte      | Theodosia ein magt.   | 3. An diesem Tage wird nach den alten Straßburger = Messbüchern und Brevieren die Uebertragung des hl. Bischofes Florentius nach Haslach gefeiert. Der Todestag aber wäre 7 Nov. 693.   |
| 3                | D. Dohrschdis  | Osterdonnerstag; Agapes ein magt; St. Florencigen tag.  |   |
| 4                | F. Freydis     | Ambrosius ein bischoff; Ambrosigen tag.   |   |
| 5                | S. Samsdis     | Osterabend; Vincenz prediger. 1455.   |   |
| 6                | S. Sunnandag   | Sonntag Quasimodo; der weiße Sonntag; Bohnensonntag; Sonntag ze Uffgang der Osterwoche; die geschlossene Ostern; Sonntag der Versuinung; Drogenes martirer. | 6-13. Die ausgehende Osterwoche; die weiße Woche.<br>„Zur Gedächtniß, schreibt Haffner ad an. 1474, der Erhebung etlicher Leiber der Thebaischen Martyrer, gibt man jährlich an dem ersten Sonntag nach Ostern, allhie zu Solothurn allen und jeden Versohnen, Mann oder Weib, auch den Kindern, so zum Gottesdienst in St. Ursen Stifft-Kirch kommen, ein Bienen darfür etwas zu beten: Und wird darumb der Bienen Sonntag geheissen.“ Soloth. Schaupl. II. 180.<br>Und in der altteutschen Postilla des berühmten Seiler von Kapfersberg lesen wir: „an dem sonnentag und achtesten der osteren der do genannt wuirt Quasimodo geniti, und in teutsch der Wiszsonntag oder der Sonntag der Versuinung.“ P. III. fol. 9. Bas. 1491. Und fol. 11 stehen die Worte: „Am frytag vor dem Sonnentag misericordias Dom. als man begodt den tag der Eper und Nagel.“ Innocenz VI. ordnete dieses Fest 1354. |
| 7                | M. Manodag     | Celestinus ein bapst; marina magt.  |   |
| 8                | D. Dingestag   | Maria in egipten.   |   |
| 9                | M. Mittawechun | Procurius ein bischoff.   |   |
| 10               | D. Toniristac  | Ezechiel prophet.   |   |
| 11               | F. Frigettag   | Das Heilthumfest; die Heilthumfart; hl. drei Nägel Tag; der tag der Eper und Nagel; der Speer-Freitag; die hl. Werfeier; das Lanzenfest; Reiner einsidel.   |   |
| 12               | S. Sambazdag   | Julius ein bapst.   |   |
| 13               | S. Sunnandag   | Sonntag Misericordiä; der Bochs-Sonntag; Eufemia ein magt.  |   |
| 14               | M. Monandag    | Thiburcii und Valerian; St. Lenburkentag und Valerianus.  |   |
| 15               | D. Zivresdag   | Olimpiades ein martirer.  |   |
| 16               | M. Wodnesdag   | Calixtus ein bapst; Peter Dyacon.   |   |
| 17               | D. Thunresdag  | Rudolf; Avicerus.   |   |
| 18               | F. Frigedag    | Eleuterius ein bischoff; Wichpert (Wigo) ein bischof.   |   |
| 19               | S. Eaternesdag | Leo ein bapst; Hermogenes.  |   |

| Monats-<br>tage.  | Wochentage.   | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.   |
|---|---------------|---|--|
| 20  | S. Söndag     | Sonntag Jubilate; Suplicius; Hildegundis ein jung-<br>frow.   | 25. In einem Diplom vom Jahr 1347 steht: „St. Marcus=Tag des Evangelisten nach Ostern, als man die Creuze treget.“ — Der grossen Litaneey oder Sant Mar-<br>gen Tag gedenket Schilter zu Königshoven p. 460. Und der Nämliche schreibt in seinem alt-<br>teutschen Glossarium: „Der ge-<br>meine Krüzegang ist zwirig in dem Jore, der erste ist an Sante Mar-<br>cus tage und heisset der mereste Krüzegang. Der ander ist drige tage vor unsers Herren uffart, und heisset der mineste Krüzegang.... Der merege krüzegang ist groß geheissen wenn er von demne grossen Sante Gregorien wart uffge-<br>setet, ouch in der grossen Stat zu Rome wart zu dem ersten be-<br>gangen und ouch umb die grosse Sache durch die er wart uffge-<br>setet.“ 2c. fol. 190. |
| 21  | M. Mändag     | Orator ein marter.  |  |
| 22  | D. Zisdag     | Sothor ein babest; Wolfhelm ein apt.  |  |
| 23  | M. Onsdag     | Sant Jörg Ritter; Gurgetag; Jörgentag; Torientag;<br>Georigentag; St. Georgen tag; St. Gerien; St. Ge-<br>rigen tag; Gerientag des hl. Mertelers; Georiendult;<br>Görntag.  |  |
| 24  | D. Zorsdag    | Albrecht bischoff zu brag; St. Albrechtstag dez hail.<br>Bischoves.   |  |
| 25  | F. Fredag     | Sant Marx ewangelist; St. Marcus nach Ostern;<br>St. Marchsentag; St. Marcustag, als man die Creuze<br>träget; Grosse Litanei; der erste, grössere, mehreste<br>Krüzegange. |  |
| 26  | S. Lördag     | Eleus ein bapst; St. Elitentag.   |  |
| 27  | S. Sunnudagur | Sonntag Cantate; Anastasius ein bapst; St. Anstet.  |  |
| 28  | M. Mänudagur  | Vitalis ein Marterer; St. Vitalstag.  |  |
| 29  | D. Zyrsdagur  | Peter von meyland; St. Peterstag des hl. Mertelers.   |  |
| 30  | M. Onsdagur   | Rupertus apt; Eutropius marter.   |  |
| <p>☞ Wer könnte über folgende Daten nähern, auf Verweise ge-<br/>stützt, Aufschluß geben? — Urfunde, geben an unser Frauen<br/>Tag der Stillen. — An St. Brigin des hl. Bischoves. —<br/>An St. Benedikten tag der da komet in dem Brachod. —<br/>Uff Antag sente Peters und Paulsdach der elichin Apostolin.</p> |               |   |  |

Wunneumonats; Trimilchi (Sächsisch); Menge; Bloiemaand; Meie; Maymaanet; Maymanad; Flöhe-  
monat; Weymonat; Rosenmohnt; Fardaga-Manudur (Isländisch); Maijo; Blumenmonat;  
Pfingstmonat.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.      | Fest- und Heiligtage.  | Bemerkungen.  |
|------------------|------------------|--|---|
| 1                | D. Thorsdagur    | Phingtag vor den Creuzen; der Meigetag; Philipp und Jacobi; Sant Jacob der mynner, münner (minor); St. Walburgistag ze Meigen; Walburghu-messa.  | 2. Im liber censualis der kelleren Remigsberg kommt S. 105 die Stelle vor: „... uff den Pui-<br>letag nächst nach S. Walburgen<br>tag, das ist uf den zweyten Tag<br>des Mays.“ Bibl. Straßb.   |
| 2                | F. Fro Venus Dag | Der Puiilettag; Athanasius; Sigmund; St. Wiberta; Wiborada ein juncdfrow.  |   |
| 3                | S. Sambastag     | Des heilig Crük vinding; des hl. Creuzestag als es funden wart; hl. Crük tag ze Meigen; Crucis-messa; Alexander, Eventius und Theodulus.   |   |
| 4                | S. Frontag       | Sonntag Vocem Iucunditatis; Rogate; Sonntag vor der Creuzwoche; Florian marter.  | 4 – 11. Bethsartwoche; Pilgrimmet; Kreuzwoche; Kreuztage; Kreuz-<br>bart; Hagelfeier; Gangruca; Gang-<br>tage; der mineste Krüzegang; die<br>kleine Litany; die Tage als man<br>die Creuze tregt vor der Uffart<br>unfers Herrn (im Meigen).<br>6. Königs hoven schreibt: „In die-<br>sem Paradyse blibent Adam und<br>die andern, die Gott us der Vor-<br>helle hette gesueret, uns an den<br>Nondag, do furent sii alle mit<br>Gotte zu Hymmele.“ f. 155. |
| 5                | M. Aftersonntag  | Mäntag in der Creuzwochen; Montag in den Creu-<br>zen; Kreuzfahrttag; der schönnone tag; Gothart ein bi-<br>schoff.  |   |
| 6                | D. Zinstag       | Eritag ze Creuzen; Johannes vor der latinischen por-<br>ten; Hänsel am Thor; Johann Klein; St. Johannis tag<br>vor dem wälischen, gulden thor; Sunte Johannes Dag, h,<br>also he in deme Olze ghesoden, gebraten wart; als er<br>zu Rohm in das sidende gesaczt ward; St. Johannis<br>Evangelisten Tag, der nach Ostern kompt. |   |
| 7                | M. Ferdintag     | Aufferabend; Lucius bischof; Domicilla Mar.; St.<br>Stenczlaw = (Stanisl.) tag.  |   |
| 8                | D. Dornstag      | Auffer; Uffarttag; Uffentag; heilig Uffters-tag; Gotsau-<br>fertag; die Offerte unfers Herrn; als unser Herr ze<br>Himmel fuore; Schönsonntag; hl. Montage; der Schön-<br>None-Dag; Michel erschinung; Michels Vinding uf<br>dem Berg Gargano.   |   |
| 9                | F. Fridagh       | Wetterfreitag, Schauerfreitag; Hermes ein discipel;<br>St. Suffigentag (Sophia), und Gangolff.   |   |
| 10               | S. Laterntag     | Sonnabend in der Creuzwoche; Gordianus und Epimachi.   |   |
| 11               | S. Sunentag      | Sonntag Exaudi; Mamertus ein bischoff.   |   |
| 12               | M. Maentag       | Pangraß; St. Pancrazien-Pangrechen-tag.  |   |
| 13               | D. Erichstag     | Servacius ein bischoff; St. Servacntag.  |   |
| 14               | M. Onstag        | Sant Job; Bonifacius mart.   |   |
| 15               | D. Zuwerstag     | Isidorus.  |   |
| 16               | F. Freyntag      | Peregrinus ein bischoff; Sanct Julius; St. Brenda-<br>nus; St. Brandan.  |   |
| 17               | S. Saterdag      | Torpetus ein bischoff.   |   |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.     | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.  |
|------------------|-----------------|---|---|
| 18               | S. Suondich     | Pfinztag; Wochenfest; das Gedechtnuß der Sendung d. h. S. — Dynastorus und Lector.  |   |
| 19               | M. Moendich     | Pfingstmäntag; der stolz Mönstag; Ivo doctor d'armen advocat 1347; Pudenciana juncfrow; Notker ein Mönch in St. Gallen.   |   |
| 20               | D. Prechttag    | Pfingstzinstag; Bernhardin ein barfüßer 1450.   |   |
| 21               | M. Mitichen     | Fronfasten; der vierte heilige Pfingsttag; der hohe Mitichen in der Pfingstwochen; der gude Mittewecke; Knoblauchs Mittwoch; Sabilla juncfrow; Constantinus.  |   |
| 22               | D. Durgstag     | Helena künigin; St. Helen- oder Helnatag, der wirdich Juncfrowen; Julia magt.   |   |
| 23               | F. Freydis      | Desiderius ein bischoff.  |   |
| 24               | S. Lowerdag     | Donatian und Rogaci.  |   |
| 25               | S. Dominiky     | Sonntag Trinitatis; Tag der Dreyheit; der hail. Dreyfaltigkaittag oder Driveltigkeit-Tag; guldener Sonntag; Suintag ze usgehnder Pfingstwochen; Urbanus ein bapst; St. Urbanestag des heil. Babestes und Mertelers; Urbanstag der sumer.  | 25 — 31. Ablasswoche.   |
| 26               | M. Der gute Tag | Beda ein priester.  | 29. In Diplm. Gebhardi von Querfurt vom Jahre 1358 wird dieser Tag „der tag des heiligen Blutes unsers Herrn Jesu Christi“ genannt. Und in Crusii Annal. Suev. P. III. L. VI. p. 355: „Octavo die des heiligen Bluts.“ Bei Heideri Deduct. Lindav. p. 735 heist er „der Sacramentsdag“; und in Gottinger. heb. Kirchgich. wird das Fest sammt der Octav „die Ablass-Week“ genannt. P. III. p. 17. |
| 27               | D. Thysdag      | Lucianus ein priester.  |   |
| 28               | M. Gudestag     | Wilhelm ein Herzog; German.   |   |
| 29               | D. Thorsdag     | Fronlichnamstag; gotsleichnamtag; der hillige Lichamsdag; der Dag des kostbaren Lichnamen; die werde hochtidt des vell hilligen Lichnams Christi; Corporis Christi Dag; der hl. Blutstag; Tag unsers Hergotts; Westag des Herren; Krantztag; Prangertag; der Sacramentsdag; Maximinus ein bischoff. |   |
| 30               | F. Fredag       | Felix ein bapst; Wngant.  |   |
| 31               | S. Sambastag    | Petronella ein magt.  |   |

## VI.

## Brachmonat.

Waidmonat; Hōmaanet; Lida I.; Brachot; Bracholtz; Brachet; Rosenmonat; Rausemonat; Ende; Zoomermaand; Brachmanoth; Seremonath; Midsumormonath; Efersommer; Hovil; Rottlensu-Manudur (der nachtlose Monath).

| Monats-<br>tage. | Wochentage.     | Fest- und Heiligtage.  | Bemerkungen.  |
|------------------|-----------------|--|---|
| 1                | E. Frontag.     | Nicomedis ein marterer.  | 5. Die vornehmsten Martergenossen des hl. Bonifacius waren Eoban, Bischof; Wintrun, Walther und Adelher, Priester; Hamond, Strichalt und Bosa, Diakone; Waccar, Sonderhar, Williker und Hadulph, Ordensmänner. Die Andern waren Laien. Das sehr alte Märtyrerbuch von Rheinau gibt die Zahl auf zwölfs an, und das älteste Straßburger-Calendarium auf fünfzig.                                   |
| 2                | M. Manotac.     | Marcellinus ein marterer.  |   |
| 3                | D. Dingstac.    | Erasimus ein bischoff (Elmo, Ermo); St. Morandi.   |   |
| 4                | M. Mittawechun. | Cirinus ein bischoff.  |   |
| 5                | D. Tonnistac.   | Bonifacius syn gesellen; St. Bonifacis.  |   |
| 6                | F. Fritac.      | Petrus diacon; Benignus priester.  |   |
| 7                | E. Sambaztac.   | Paulus ein bischoff.   |   |
| 8                | E. Sunnandäg.   | Medardus ein bischoff; St. Merdardenn; St. Gildard.  | 12. Der hl. Nabor wurde seit dem Anfange des 8. Jahrh. im Elsass verehrt; denn wir finden in dem Testamente der hl. Odilia vom Jahre 708 schon Erwähnung von einem <i>Prædium ad sanctum Naborem</i> . (Hist. de l'église de Strashbourg, tom. I. preuves just. N. 25). — Dieses ist das Dorf St. Nabor, das am Fusse des Odilienberges liegt, und ehemal dem Domkapitel von Straßburg angehörte. |
| 9                | M. Monnandäg.   | Primus und Felicianus; St. Primus oder Primastag.  |   |
| 10               | D. Liferdäg.    | Onofrius einsidel.   |   |
| 11               | M. Bodnerdäg.   | Barnabas apostel; Barnabas Hochzit.  |   |
| 12               | D. Duerdäg.     | Basilidis mart.; Cirini; Nabor.  |   |
| 13               | F. Frigedäg.    | St. Antonien Tag der minnren Brüder; St. Antho-nientag des heil. Dichters; Felicula marterin.                              |   |
| 14               | E. Säterndäg.   | Heliseus ein prophet.  |   |
| 15               | E. Sonnenden.   | Sonntag Misericordia (vor dem 12. Jahrh.); Vyt und Modest; Weichtentag; Sand Weitestag; St. Feites-Weiz-Weists-Weichtstag. |   |
| 16               | M. Monnenden.   | Gulder-Manner-Tag, oder das Fest des hl. Aureus und der hl. Justina; Rotlandus; Aurelian ein bischoff.                     |   |
| 17               | D. Lysden.      | Paula ein magt; Botulf ein apt.  |   |
| 18               | M. Wernsden.    | Marcus und Marcellianus.   |   |
| 19               | D. Thongerden.  | St. Gervasy und Prothasien der hl. Merteler.   |   |
| 20               | F. Fredis.      | Regina junkcfrow; Novatus.   |   |
| 21               | E. Saterden.    | Albanus ein martter.   |   |
| 22               | E. Sunday.      | Der tausent ritter tag; die Hochzit der zehen tusent Ritter; St. Achaz des heil. Herfürers.                                |   |
| 23               | M. Monday.      | Edeltrut.  |   |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.   | Fest- und Heiligtage.   |
|------------------|---------------|---|
| 24               | D. Tuesday.   | Johannes Baptiste tag; St. Johansentag dez hayl. Gotstauffers; St. Johans messe; Johans tag im brachott; St. Johannis tag zu mit summer; St. Johannes zu Sonnabend; St. Johannis tag des töiffers, den man nempt Sondenwend; Sommer Johanni; St. JohannzeSunwende, zeSungichte, zeSunnstede; zeSingrechten; St. Engenten (!). |
| 25               | M. Wednesday. | Leo habst; Elogius bis.; St. Eloy; der Gloytag; St. Elogius und sine Schmiden; Gloytag (?).   |
| 26               | D. Thursday.  | Johannes und Paulis tag; St. Johans und Paulstag der Wetterherren; die Hagelfeier.  |
| 27               | F. Friday.    | Joilus mart.; Siben slaffer; de vii. slapers.   |
| 28               | S. Saturday.  | Leo habest.   |
| 29               | S. Sondag.    | Peter und Paul apostel; Petris und Paulistag; St. pieeter und St. paumels.  |
| 30               | M. Maendagh.  | Pauli gedechtnuß; Gehuigniß St. Pauls; St. Pauls- tag des heil. Ewelis potten; S. Paulis.   |

| Monats-<br>tage. | Wochentage. |
|------------------|-------------|
| 1                | D.          |
| 2                | M.          |
| 3                | T.          |
| 4                | W.          |
| 5                | Th.         |
| 6                | F.          |
| 7                | S.          |
| 8                | D.          |
| 9                | M.          |
| 10               | T.          |
| 11               | W.          |
| 12               | Th.         |
| 13               | F.          |
| 14               | S.          |
| 15               | D.          |
| 16               | M.          |
| 17               | T.          |
| 18               | W.          |
| 19               | Th.         |
| 20               | F.          |
| 21               | S.          |
| 22               | D.          |
| 23               | M.          |

# VII.

## Deumonat.

Höwmonat; Badmonat; Wachsmoanath; Medmonath; Ormemoaned; Madkamanudur; der erst August;  
Fliegenmonat; Lida II.; Hundmonat.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.     | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.   |
|------------------|-----------------|---|--|
| 1                | D. Dinsdag.     | Johannes achte; Octav St. Jhans; Diebolt (Theobald) ein priester und einsidel.  |  |
| 2                | M. Wonsdag.     | Marie Heimsuchung; Unf. F. Tag in dem arne, in der Ernd, je dem Ernde; Unser Frauen Besuchung; Unser F. Tag der Mittelmesse; U. F. T. der nüne Fier, je Sungwicht; Tag unser Frauen, da si übers Gebirg gieng; Johannis Heiligung; Burzi Marzi (Processus und Martinianus). |  |
| 3                | D. Donderstag.  | Thomas erhebung.  |  |
| 4                | F. Vrydag.      | Ulrich ein bischoff; Ulrichesdag; Wulreichstag; St. Uolrich, Udalrich dez hail. Bischoves.  |  |
| 5                | E. Saterdag.    | Domitius; Joe mart.   |  |
| 6                | E. Söndag.      | Der Apostel Achted; Octav der elichin Apostolin; Tranquillus; Sant Gwer; St. Goar.  |  |
| 7                | M. Mändag.      | Nicostratus; Wilbold bis. zu Eichstädt.   |  |
| 8                | D. Tisdag.      | Kilian marterer; St. Kuhn.  |  |
| 9                | M. Onsdag.      | Cirillus bischoff.  |  |
| 10               | D. Torsdag.     | Siebenbrüderdag; der siben Sün felicitatis.   |  |
| 11               | F. Fredag.      | Benedicten erhebung; St. Benedicten tag im summer.  |  |
| 12               | E. Lördag.      | Nabor mart. von Mailand.  |  |
| 13               | E. Sunnudagur.  | Keiser Heinrich; St. Heinrich des hail. Küniges.  | 13. Scheffers Heltaus hat Margaretha auf den 13. — Tschudi durchweg am 15. |
| 14               | M. Maanudagur.  | Bonaventura 1482.   |  |
| 15               | D. Tysdagur.    | Margreudentag; St. Margrete ein juncfrow; Aller Aposteln tag; der 12 boten scheidung tag; der zweif botten tag, alse se vorsand worden; Fest der 72 Jünger; die Teylung der hl. Zwölfbotten; der Wallis- oder Walztag der hl. Apostel.                                      |  |
| 16               | M. Onsdagur.    | Eustathius; Walther; S. Augustus.   |  |
| 17               | D. Thorsdagur.  | Allexius bichtiger; Alexiendag, Allexsntag.   |  |
| 18               | F. Freydagur.   | Arnolffus bischoff; St. Arnouds.  |  |
| 19               | E. Laugardagur. | Ruffina magt; Justa.  |  |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.    | Fest- und Heiligentage.   | Bemerkungen.   |
|------------------|----------------|---|--|
| 20               | S. Söndag.     | Joseph der gerecht (Barfabas).  |  |
| 21               | M. Maandag.    | St. Urbogasten tag; Urbogast ein bischoff zu Straß-<br>burg; Praxedis; Praxen = Praxedellentag.   |  |
| 22               | D. Erichdag.   | Marie Magdalenen; St. Marien magtalenuntag die;<br>hl. zwölfböttin; Mar. Magd. Tag, do si pechert ward.   |  |
| 23               | M. Onsdag.     | Appolinaris bischoff.   |  |
| 24               | D. Torsdag.    | Cristina juckfrow; Christinendag; St. Kersine.  |  |
| 25               | F. Fredag.     | St. Jacob; St. Jocoß; St. Jacob der größere, der<br>merer; der elter; St. Jacob in der Ernen, im Snitt,<br>in dem Aren, in den Augsten; St. Jacob Compostell<br>Cristoff; Christo; St. Xpofels. |  |
| 26               | S. Löverdag.   | Anna maria mutter; St. Annentag der hail. Witwerin.   |  |
| 27               | S. Sonndif.    | Martha gottes wirtin.   |  |
| 28               | M. Guomdaß.    | Panthaleon; Pantaleonestag; St. Pantleonstag; rym<br>nothelffer.  | 28. Der alte Straßburger = Calender<br>setzt Pantaleon auf den 27. |
| 29               | D. Deinschdif. | Simplicii und Fausti; Olaus ein künig; Olausmesse.  |  |
| 30               | M. Michte.     | Abdon und Sennes; Aliden = und Somien tag.  |  |
| 31               | D. Torschdif.  | German bischoff.  |  |



# VIII.

## A u g s t m o n a t.

Agest; Ogest; Onsto; Dugst; Dogstmanet; Dostmåndt; Wendenmonat; Bladmonat; Erndmonat; Arenmonat; Boutmonat; Hestmaaned; Stiordamånad; Heyanna-Manudur.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.      | Fest- und Heiligtage.  | Bemerkungen. |
|------------------|------------------|--|--------------|
| 1                | F. Freydis.      | Peter in banden; Kettentag; Peterskräutertag; Peters Bänknus; Vinkstag; Petri Kettenfeier; Sante Petrus Dage, alze öme de Bande (de Kettinen) entsprungen; Sant Peters Tag, den man nämmet ad Vincula; St. Petri tag in der Erne; S. Peters Tag ze ingondem Dugsten. |              |
| 2                | S. Samsdik.      | Steffan ein bapst.   |              |
| 3                | S. Sunntig.      | St. Stephanstag in dem Degsten; Stephanstag im Schnitt; im Dehen; in der Erne; Steffans vindung; als er vunden wart; als der hebt ist worden; Tag seiner Findung.  |              |
| 4                | M. Möntig.       | Justini ein bichtiger; St. Tertulenstag.   |              |
| 5                | D. Dinschtig.    | Oswald künig; Oswaldestag als der sue viel; U. Fr. Schneefeier; U. Fr. Tag, den man nivis nennt; Dominicus predier 1234.   |              |
| 6                | M. Mittwoch.     | Sixtus ein bapst; Verklärung Christi 1457.   |              |
| 7                | D. Dunderschtig. | Uffa marterin ir gespilen; Uferntag.   |              |
| 8                | F. Freytig.      | Ciriacus syn gsellen.  |              |
| 9                | S. Samstig.      | Roman ritter.  |              |
| 10               | S. Süntag.       | Sant Lorenz martrer; Larencientag; Lauwrencientag.   |              |
| 11               | M. Mantag.       | Tibureius ein martrer.   |              |
| 12               | D. Dünstag.      | Clara ein magt; Clarentag 1255.  |              |
| 13               | M. Mittwoch.     | Yppolitus sin gsellen; St. Ypoliten oder Poeltentag; St. Bilten; St. Hipolt.   |              |
| 14               | D. Donnerstag.   | September (sie im alten Straßburger-Kalender, weil nämlich die Kalender einst damit anfiengen).  |              |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.    | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen. |
|------------------|----------------|---|--------------|
| 15               | F. Freitag.    | Marie Himmelfahrt; U. Fr. Tag der Kron; Mariä Entschlafung; Grosser Frauentag; Kräuterweihetag; U. Fr. Würzweihe; Wurzmesse; Maria Wisk-Weihe; Mariä Schidung; Maria Auffarth; U. Fr. Tag der Erren; die Ehrenmess unser Brownen; U. Frauen Tag ze mitten Dugsten; U. Fr. tag im Dugst. |              |
| 16               | S. Sünabend.   | Theodolus, Rochus; St. Rochstag des hail. Vichtigers.   |              |
| 17               | S. Sonntag.    | St. Lorenzen Achte; Helena keiserin; Helmatag; St. Jochel, Gochel (Joachim).  |              |
| 18               | M. Montag.     | Agapitus mart.; St. Agapt.  |              |
| 19               | D. Dinstag.    | Sebald; Ludwig bischoff; St. Ludewiges dag 1317.  |              |
| 20               | M. Mittwoch.   | Bernhart ein apt; Werenhardintag, des heil. Leerers.  |              |
| 21               | D. Donnerstag. | Anastasiu ein mart.   |              |
| 22               | F. Freitag.    | Thimotheus und Symphorian; S. Otto Marie.   |              |
| 23               | S. Sonnabend.  | Zacheus bischoff.   |              |
| 24               | S. Sunnandäg.  | Bartholomeus rii bot; Bartholomeustag der herbest; Pertelmetag.   |              |
| 25               | M. Monandäg.   | Ludewicus ein künig 1305.   |              |
| 26               | D. Zivesdäg.   | Genesius mart.  |              |
| 27               | M. Wodnesdäg.  | Ruffus; Gebhardus ein bischoff ze Costniz.  |              |
| 28               | D. Thursdäg.   | Augustinus doctor; Pelay; Pelagien-Peleyentag.  |              |
| 29               | F. Frigedäg.   | Johannes enthauptung; do er enthauptet wart; St. Johannistag decollatio; St. Adelfestag.  |              |
| 30               | S. Saterdäg.   | Felix und Audactus; St. Feligen- und Gernerentag; auch Seld und Merer, Selig und Gernerer.  |              |
| 31               | S. Sunntig.    | Paulinus ein bischoff.  |              |

## H e r b s t m o n a t.

Hallegmonath; der erst Herbst; Herfmonat; Scheltmaanet; Speltmânt; Gerfsmânt; Ulvitus Manoth; Fifehemaanet; Witumanoth; Euenmând; Finckenmonat; St. Gelismonat; Hirschmonat; Herwestmanot; Fûlmant; zu Affer Halme und Howe; Schafmonet; Abdrata-Manudur.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.  | Fest- und Heiligentage.   | Bemerkungen.  |
|------------------|--------------|---|---|
| 1                | M. Mântig.   | St. frenentag; St. Frenan; Frenkenfrenent; Verena ein jundfrow; Sent Gilg; Slgentag; St. Illing; Salsgentag; sent Selisdag; St. Gillis abt; Ilse; Diligentag des hl. Bichters; St. Egidientag.  |   |
| 2                | D. Zistig.   | Emmerich ein Herzog; St. Anthonien dag.   |   |
| 3                | M. Miftig.   | St. Justinis; Mansuetus ein bischoff.   |   |
| 4                | D. Donnstg.  | Maurinus; Seropia magt.   |   |
| 5                | F. Frytig.   | Otto Adolff; St. Bertin apt.  |   |
| 6                | S. Samstg.   | Eleuterius; Magnus bicht.; St. Mangentag.   |   |
| 7                | S. Dominiky. | Regina ein magt.  |   |
| 8                | M. Meintag.  | Marie gepurt; Unf. Fr. geburtlicher Tag; als Sy parn wart; U. F. Tag nativitatis; Unser Frowen Dult ze Herbst; Unf. Fr. tag der Mustmesse; zur Dienstzeit; im Haberschnitt; Frauentag der hinterste; der letzte (leyste); der junge; der jüngere; der kleine, Laterntag; der Bürgertag (im Holsteinischen). | 8. Ueber den Bürgertag siehe Leibniz. Access. hist. T. L. p. 30.  |
| 9                | D. Prechtg.  | Chunegundistag in crastino Nativ. Mar.; St. Gorgonientag; Corbinianus; St. Omaers.  | 9. Constenz kilwi.  |
| 10               | M. Mitichen. | Costones und victor.  |   |
| 11               | D. Phingtag. | Felix, Regula und Cruperanz; Protusfellein; Protus marter; der hl. Herren tag Proti und Sacintj.  | 11. Hier fieng unser Herrn Tult an (Zürcher-Messe): so in dem alten Zürcher-Calender.   |
| 12               | F. Frytag.   | Guido ein Bichtiger.  | 12. Züricher kilchwichi.  |
| 13               | S. Samstag.  | Amatus bichtiger.   |   |
| 14               | S. Sonntag.  | Des heilig Crûz Erhöhung; hl. Kreuzmes; der hl. Crûztag vor Herrmisen; Creuz dag, als es erhoht was; Creuztag ze Herbst; die Engelwichi in Einsidlen.   | 14. Vater Tschudi hat eine Urkunde, die so schließt: „Geben uff Mittwoch nach des Heiligen Crûz Tag ze Herbst-Zit, in der Heiligen Engelwychin ze den Einsidlen 1460.“ II. 600. |
| 15               | M. Montag.   | Alper bischoff; St. Nicomedis.  |   |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.    | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.   |
|------------------|----------------|---|--|
| 16               | D. Dienstag.   | St. Euphemien tag; Einbeth magt; Luci.  | Die Engelweibe in Einsiedeln wird alle Jahre am 14. September ge-<br>feiert. Sollte dieser Tag auf ei-<br>nen Sonntag fallen, wie z. B.<br>dieses Jahr, so dauert die Festlich-<br>keit 14 Tage lang, und heist die<br>große Engelweibe. |
| 17               | M. Mittwoch.   | Fron fasten; Desiderius und Reginsfrid; Lampertus ein<br>bischoff; St. Lambrecht.                                     |  |
| 18               | D. Donnerstag. | Gereolus.   |  |
| 19               | F. Freitag.    | Januarius bis. sin gsellen.   |  |
| 20               | S. Samstag.    | Fausta juncdfrow.   |  |
| 21               | S. Sonntag.    | Matheus XII. bot.   | 22. Ueber die Heermesse S. Scheffers<br>Saltans. S. 137 — 139.   |
| 22               | M. Montag.     | Mauricius sin gsellen; St. Morissis; St. Mariczen tag<br>des hail. Martlers; die Hermesse.                            |  |
| 23               | D. Dienstag.   | Tecla magt; St. Teclentag der hl. Sunchfrowen; das<br>Fest der 7 Freuden Mariä.                                       |  |
| 24               | M. Mittwoch.   | Johannis Empfengnuß; St. Gerardez dez hail. Bi-<br>schoves; r l i r mart.   |  |
| 25               | D. Donnerstag. | Eleophas ein magt.  |  |
| 26               | F. Freitag.    | Ciprianus und Justina.  |  |
| 27               | S. Sabbath.    | Cosman und Damian.  |  |
| 28               | S. Sonntag     | Wenzelaus ein herzog; St. Wenzelstag.   |  |
| 29               | M. Montag.     | Michael erkengel, die Engelweybe; St. Michelstag zu<br>dem Licht, oder des hl. Fürst-Engels; Michelstag ze<br>Herbst. |  |
| 30               | D. Dienstag.   | Iheronimus; St. Jeronymentag; St. Urs und Victor.   |  |



## M e i n m o n a t.

Saatmoneit; der ander Herbst; Winmaanet; Seemaanet; Wyntirfyllit; Fulmonat; Hersel-Nersellmânt;  
Windrumanoth; Elatrunar-Manudur; Rosel- und Brechmaent.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.    | Fest- und Heiligentage.  | Bemerkungen.   |
|------------------|----------------|--|--|
| 1                | M. Mittwoch.   | Remigius ein Bischoff.   |  |
| 2                | D. Donnerstag. | Leodegarius ein Bischoff; S. Legiers; Ludger; Leutgar.   |  |
| 3                | F. Freitag.    | Ludwicus ein bis; Supplicius; Servilius.   | 3. Lucerner Kilwi.   |
| 4                | S. Samstag.    | Franciscus ein bichtiger; St. Franziskentag im Herbst.<br>1228.                                | Gäldner Samstag (so heißen die<br>4 Samstage nach Micheli).  |
| 5                | S. Sonntag.    | Der Wochen Sonntag; Gala witwe; Placidus.  | 5 – 12. Die Mein- oder Gemeinwoche;<br>hl. gmein Wuche; gemeine Messe. S.<br>Leibniti Script. rer. Brunsv. T.<br>II, p. 16 u. 494. |
| 6                | M. Montag.     | Fidis magt, mart; Fiduntag; St. Michels achte.   |  |
| 7                | D. Dienstag.   | Sergius und Bachus.  |  |
| 8                | M. Mittwoch.   | Pelagia ein magt; Brigita ein juncsfrow; St. Bra-<br>chet; St. Braid. 1391; Symeon wiffage.    |  |
| 9                | D. Donnerstag. | Dyonisius bis. sin gsellen; St. Deniis.  |  |
| 10               | F. Freitag.    | Gereon ein martrer; St. Geonentag des helgen Mar-<br>terers.                                   |  |
| 11               | S. Samstag.    | Burckart ein bischoff; St. Burckhardstag; St. Firmini.   | 11. Baseler Kilchwichi.  |
| 12               | S. Sonntag.    | Sonntag usgehnder Gemeinwoche; St. Panthalus ein<br>bischoff von Basil; St. Mexlianstag (May). |  |
| 13               | M. Montag.     | Theophilus; St. Chollmans- oder Kollmanstag.   |  |
| 14               | D. Dienstag.   | Calixtus; Kalixis.   |  |
| 15               | M. Mittwoch.   | Anthiochus; Hedwiga ein Herzogin 1266; Aurelia ein<br>juncsfrow.                               |  |
| 16               | D. Donnerstag. | Gallus apt; St. Gallentag des hailigen Bichtigers;<br>Sigmund küng.                            |  |
| 17               | F. Freitag.    | Lucina römerin; Hero bis.  | 17. St. Galler Kilwi.  |
| 18               | S. Samstag.    | Lucas ewangelist; Lurentag; St. Saur- oder Luchsentag.   |  |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.    | Fest- und Heiligtage.  | Bemerkungen. |
|------------------|----------------|--|--------------|
| 19               | S. Sonntag.    | Ptolomeus und Lucius.  |              |
| 20               | M. Montag.     | Maximus und Wendilin.  |              |
| 21               | D. Dienstag.   | Der xii tusent megten tag; zehentusent Maidtag; der<br>einliß tusend Mägden-Tag; Ailfte tusend Maidtag; elf-<br>tusint Jungfrauen; Allivu dusand moja. |              |
| 22               | M. Mittwoch.   | Cordula magt; Salome.  |              |
| 23               | D. Donnerstag. | Severus ein bischoff; S. Severstag.  |              |
| 24               | F. Freitag.    | Severinus ein bischoff; S. Seueriins; St. Surin.   |              |
| 25               | S. Samstag.    | Crispinus und Crispianus.  |              |
| 26               | S. Sonntag.    | Amandus; Pelagia magt.   |              |
| 27               | M. Montag.     | Sabina; Yson beichter.   |              |
| 28               | D. Dienstag.   | Simon und Judas; Dag Sym et Jud; St. Zimen<br>und Judas; St. Simons- und Judastag der heil. Zwelff-<br>boten; St. Simon des hail. Herrn.               |              |
| 29               | M. Mittwoch.   | Narcissus ein bischoff.  |              |
| 30               | D. Donnerstag. | Serapio ein martirer.  |              |
| 31               | F. Freitag.    | Wolfgang bish.; St. Gangulf; Quintin.  |              |

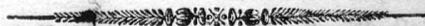


W i n t e r m o n a t.

Blotmonath; der dritt Herbst; Windunmanoth; Wintmonath; der Allerheiligenmonat; Slagtmaand;  
Ridtjdar-Manudur; Saumonath; Gänzmonat; Schlachtmonet.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.    | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.   |
|------------------|----------------|---|--|
| 1                | S. Samstag.    | Aller Goh Heiligtage; Aller Heyling mit anander;<br>Alre sinten dagh; Jahrestag aller Heiligen.                                   |  |
| 2                | S. Sonntag.    | Aller Seeligen Tag; Selgedach; der Tag der Betrach-<br>tung der gläubigen Seelen; Alre zielen dagh; Gedächt-<br>niß aller Seelen. | 2 — 8. Die Seelenwoche.  |
| 3                | M. Montag.     | St. Hubert; Huberti Erhebung; Theophilus und Vi-<br>talis; Pirminius erster Abbt zu Reichenau.                                    | — <i>P. Desing</i> , Auxil. hist. P. IV.<br>422. Ausg. 1741. 8. Und das alte<br>Elsässer Martyrologium aus dem IX.<br>Jef. bei Lamey Hist. et Com-<br>mentat. academ. Electoralis Pa-<br>latinæ, T. I. p. 295. |
| 4                | D. Dienstag.   | St. Amands; Amancius ein bischoff.  |  |
| 5                | M. Mittwoch.   | Malachias ein bischoff.   |  |
| 6                | D. Donnerstag. | St. Lienhart des hail. Richters; St. Vedenard; St.<br>Lenarddach.   |  |
| 7                | F. Freitag.    | Florencius ein bischoff.  |  |
| 8                | S. Samstag.    | Aller Helgen achte; der hl. vier Gekrönten Tag; die<br>vier gekrönten Steinmehen.   |  |
| 9                | S. Sonntag.    | Theodorus ein bischoff.   |  |
| 10               | M. Montag.     | St. Martins des hail. Babstes tag.  |  |
| 11               | D. Dienstag.   | St. Martis Fyr; St. Martin ein bischof.   |  |
| 12               | M. Mittwoch.   | Benedicta magt; Combertus bis (Cunibert); Ymerus<br>ein bichter.  |  |
| 13               | D. Donnstag.   | St. Bricen-Bricken-Brizen-Prwet Tag; St. Brigi-<br>nestag des hl. Bischoves; St. Bripis; Brictius.<br>Venerandus; Serapion.       |  |
| 14               | F. Freitag.    | St. Leupolt; Lüpolt; St. Pöltentag; St. Belten 1485;  |  |
| 15               | S. Samstag.    | Eugenius bis.   |  |
| 16               | S. Sonntag.    | Othmar ein apt.   |  |
| 17               | M. Montag.     | Anianus ein bis; Hugo Cartuser.   |  |

| Monats-<br>tage. | Wochentage.    | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen. |
|------------------|----------------|---|--------------|
| 18               | D. Dienstag.   | St. Martins Achten; Achten sant Merten; Gelasius babst.   |              |
| 19               | M. Mittwoch.   | St. Elisabeth=Elpet=Else=Elsezze=Elchbetten; Ilse=Is-beten=Alleztag; St. Elizabethentag der hail. hochebornen Wittwun; St. Vyzebette; Isabella; Elizabeth künigin 1235. |              |
| 20               | D. Donnerstag. | St. Pancztag (Pontianus); Pancian babst; Etmundus künig.  |              |
| 21               | F. Freitag.    | Unser Frauen Anburtung im Tempel; als si in dem Tempel geantwurt wart; Maria Antwordung; Marie opfrung in tempel.   |              |
| 22               | S. Samstag.    | St. Cecilientag der hl. Junckfrauen.  |              |
| 23               | S. Sonntag.    | St. Clemententag der Winter; der da was dez achten tages außgeinten Noobrs; Clemens bapst mart.   |              |
| 24               | M. Montag.     | Grifogonus mart.  |              |
| 25               | D. Dienstag.   | St. Catreydag; Kathrinentag der hail. Nothelferin; St. Katelinendach.   |              |
| 26               | M. Mittwoch.   | Eunrat ein bischoff ze Costenz.   |              |
| 27               | D. Donnerstag. | St. Marimus; Agricola und Vita; Barlaam.  |              |
| 28               | F. Freitag.    | Pipinus und Mansuetus.  |              |
| 29               | S. Samstag.    | Saturninus mart.  |              |
| 30               | S. Sonntag.    | Sonntag ad te levavi; St. Andresentag des hl. Zwelffboten; St. Antereastag des hail. Herren; St. Andriesdagh.   |              |



# XII.

## C h r i s t m o n a t.

Hel-Heilagmanoth; Midwintermonath; Christmaaned; Weynachtsmonath; Skamdeiges = Manudur (von den kürzesten Tagen); II. Wintermonath; I. Wolsmonath; Horremaanet; Giuli I.; der hl. Christer Mönde; Hartmonat. St. Andres Monat; Bolrotmonat.

| Monats-<br>tage. | Wochentage.    | Fest- und Heiligtage.  | Bemerkungen.  |
|------------------|----------------|--|---|
| 1                | M. Montag.     | St. Eloy; Eloyus bischoff; Eligius; Candida junckfrau.   | Anklopfertage; die 3 Donners-<br>tage vor Weynachten.   |
| 2                | D. Dienstag.   | Juviana magt; Vifiana; Bibiana.  |   |
| 3                | M. Mittwoch.   | Cassianus mart; Lucius (Patron der Rhätier).   |   |
| 4                | D. Donnerstag. | Barbara magt, mart.  |   |
| 5                | F. Freitag.    | Crispina magt; Sabas apt.  |   |
| 6                | S. Samstag.    | St. Nyclaztag vor Weynachten; St. Niclaus der vor<br>Wiheachten kumpt; St. Clausentag.                                   |   |
| 7                | S. Sonntag.    | Sonntag Populus Sion; Agathon mart; Andresen<br>achten.  | 8. Dieser Tag wurde erst durch Bi-<br>schof Johann vermöge eines De-<br>crets vom 10. Dec. 1629, im Bis-<br>thum Constanz allgemein zu feiern<br>angeordnet. Archiv Wasserturm.<br>Tr. 4. Art. 6. No. 11. |
| 8                | M. Montag.     | Unser Frauen tag als sie empfangen wart; U. J. T. im<br>Winter; Frauentag vor Weynachten; Marie empfangnis.              |   |
| 9                | D. Dienstag.   | Joachim unser frauen vatter; Leocadia junckfrau.   |   |
| 10               | M. Mittwoch.   | Sebundus bis.; Melchiades; Eulalia magt.   |   |
| 11               | D. Donnerstag. | Damasus papst.   |   |
| 12               | F. Freitag.    | Epimachus; Ermogenis mart.   |   |
| 13               | S. Samstag.    | St. Lucie; Lucientag der hl. Jungfrowen; St. Lucie;<br>Odilia ein junckfrow; Iost; Judocus.                              |   |
| 14               | S. Sonntag.    | Sonntag Gaudete in Domino; St. Nicholas; Arsenius.   | 20. Rauchnacht.   |
| 15               | M. Montag.     | Valerianus bis.  |   |
| 16               | D. Zeynstag.   | Ananias; Azarias; Misael.  |   |
| 17               | M. Wantag.     | Fronfasten; St. Lazarus; der tag, als sich unsers<br>Herrn Zukunft anhebt; Adelheit kaiserin.                            |   |
| 18               | D. Donderstag. | Das Fest der Erwartung der hl. Jungfrau; Erwar-<br>tung der Niederkunft der sel. Jungfrau Maria; Wuni-<br>baldu ein apt. |   |
| 19               | F. Freytag.    | St. Teelen; Nemefius mart.   |   |
| 20               | S. Samstag.    | Amon und Zenon.  |   |

| Monats-<br>tage.  | Wochentage.    | Fest- und Heiligtage.   | Bemerkungen.   |
|---|----------------|---|--|
| 21  | S. Sonntag.    | Sonntag Korate; der Immer- oder Ommer-sonntag; St. Thomastag der da gefellet vor Weynachten; St. Thomas Apostel.  | <p>Loosnächte sind die 3 Nächte vor Weinachten.</p> <p>23. Siehe P. <i>Henschenius</i>, de tribus Dagobertis Francorum regibus diatriba. 1655.</p> <p>24. Rauchnacht.</p> <p>25–31. Die sieben ersten der zwölf Nächte.</p> <p>25–5 Jän.: Zwölf Nachtzeit.</p> |
| 22  | M. Montag.     | Mittwinter; Ciron mart; Abraham altvatter.  |  |
| 23  | D. Dinstag.    | Dagabertus (II.) künig; Victoria.   |  |
| 24  | M. Mittwuchen. | Weihnachtsabent oder Christabent; hl. Nacht; Mutter-<br>nacht; Pernacht; Gregorius priest.; fl. juncfrawen; Irmina abtiffin.  |  |
| 25  | D. Donnerstag. | Der heilige Tag zu Weihenacht; der hl. Christestag; U. Herrn geburtlicher Tag; Selichs kerst Dach; Sueltag; Mittewinters Messe Tag; Sonnenfest. *)  |  |
| 26  | F. Frytag.     | St. Steffan der hl. Erzmarterer; St. Stevens Tag; Steffan d'erst marterer; der grosse Pferdstag; Haferweihe.  |  |
| 27  | S. Samstag.    | St. Johann ewangeliste; St. Johans tag ze Wynnäch-<br>ten; als er seinen Namen verschenkte; Winter Johanni; Johannesweyhe; Johans zwelffbot.  |  |
| 28  | S. Sonntag.    | Sonntag nach Christtag; Aller Chindleintag; der h. h. kinder tag; der Pfeffertag; der Fizelstag; Unschuldigen kindlein tag; die kindernacht; der kindlin tag ze Wienacht; der tag des Apffelbischofs. | 31. Rauchnacht.  |
| 29  | M. Montag.     | St. Thomastag nach den Weinachten; St. Thomas tag von Candelberg (Cankelberg).  |  |
| 30  | D. Dienstag.   | David künig; Sabinus bis.   |  |
| 31  | M. Mittwoch.   | St. Silvester der hl. Babest; St. Floristag; St. Floris Marter; der johres obent; tag des ussgehenden jahres.   |  |
| <p>*) Ziengen die Alten ebenfalls das Jahr an. — Ein Quittungs-Instrument um die Stüwr, so Rudolf von Baldegl Edelfnecht uff dem Stüwr Ampt ze Willisowe gehebt hat, nemlich 18 lib. guter und gemeiner Stebler Pfennig, ist datirt an dem hl. Wienacht Abent, nach der gepurt Christi vierzehenhundert Jar und darnach als das nün und zwenzigost jar usgieng und das drissigost jar morndess anhub.</p> <p>Eine andere Urkunde bei Tschudi zeuget für den 1. Jän. als den Anfang des Jahres: Urk. geben ze Liechtenstaig am nechsten Tag nach dem ingenden jar, daß ist der ander tag des jenners. 1394. Chron. I. 581. Siehe am 25. März *).</p> |                |   |  |

# Nachträgliche Bemerkungen.

**A**irbetag; Kirchweihe.

Laterntag; die Oktav eines Festes.

Laubertag; ein gefeierter Tag.

Lenkfasten; die vierzigstägige Fasten.

Lidweinachten (?). Steyerer p. 313.

Lindenmonat; Brachm.

Lous- oder Loostage; die 6 Tage nach 3 Königen.

Mergen; Maria.

Messen zwischen den zweyen; zwischen Maria Himmelfahrt und Geburt.

Mistmonat; Brachm.

Nacht; einige nehmen dieses Wort für den Vorabend eines Festes, andere für das Fest selbst.

Obstmonat; Augst.

Ochsenmonat; Weinm.

Rebmonat; Herbst. Hergott Vol. II. P. II. p. 768. Dagegen will Chorion (der Deutschen sprach ehrenfranz) diesen Namen mit mehr Grund für den Hornung deuten.

St. Remys Mann (Remigiusmonat); Weinm.

Rittertag; ein Tag heil. Märtyrer.

Schrickelmonat. (Schaltmonat), Hornung. — Daher Schrickeltag, Schrickeljahr.

Schuckelfest; bewegliches Fest.

Sommermonat der erst, Brachm.

Sommermonat der ander; Heum.

Sommermonat der dritt; Augst.

Soremonat; Winterm.

Volmonet; Herbst.

Vorjahr; die Zeit zwischen Ostern und Pfingsten.


Wettermonat; Brachm.

Woche mit den zwei donnerstagen. Soll nach *Le Maire* in den Monat Augst fallen. *Paris ancien et nouveau*. Tom. I.

Wuiste Sonntag (?). Herzog Elsaessische Chronik. S. 9. 154, fol. Strassb. 1502.

|         |     |  |
|---------|-----|--|
| Jänner  | 1.  | Der hl. sibende tag nach Wihenachten. Vergl. Königshoven p. 1093.  |
|         | 5.  | Die oberste Nacht.   |
|         | 26. | Der verbothene Tag. — Daher die verbothene Zeit von da an bis am ersten Sonntage nach Ostern.  |
| Hornung | 10. | Die Narren Kirchweih wäre nach Geilers Narrenschiff, wo es am Ende heist: „gedruckt zu Basel uff die Basnacht die man der Narren Kirchweih nennet 1506“ besser auf den 11. zu versetzen; denn man pflegte mit dem einfachen Worte Basnacht gewöhnlich den Dienstag vor dem Aschentage zu bezeichnen. |
|         | 12. | Schauertag.  |
|         | 16. | Daß dieser Tag auch der weisse Sonntag genannt wurde, beweiset folgende Stelle bei Lehmann: „am diensttag nach dem wisen Sonntag, feria tertia post Dom. Invocavit.“ Chron. Spir. p. 257.  |
|         | 25. | Walpertag; Welperntag.   |
|         |     |  |

|          |     |  |
|----------|-----|--|
| März     | 7.  | St. Thomastag in der fasten.   |
|          | 19. | vierzehn tag vor dem monn, der da heizzet April.   |
|          | 26. | Platzmittwoch; Kälbermittwoch.   |
| April    | 23. | Seorius marterer.  |
| Mai      | 7.  | Monabend.  |
|          | 8.  | Statt Schönnone Tag wird an einigen Orten schoene Montag, Schunckentag gelesen, welches falsch.  |
|          | 9.  | Nicolay erhebung.  |
|          |     | Nach Tschudi fällt Sophia auf den 15. Tom. I. 449.   |
|          | 29. | Der hl. Warleichnam.   |
|          |     | Ablas=Tag. — Wird wohl jener Tag gemeint sein. Vergl. Tschud. I. 280.  |
| Brachm.  | 23. | Sonnenwende abent.   |
|          | 29. | der zwelfspoten tag sand Peter und sand Paul, als sy hie in erde dy marter haben erliten.  |
| Heumonat | 18. | Matternus ein bischoff. — In den niederrheinschen Urk. ist er auf den 14. Herbst verzeichnet.  |
|          | 28. | Einige sprechen von 15 Nothhelfern; ist jedoch das gleiche Fest.   |
| August   | 1.  | Petrus bandung.  |
|          | 10. | Lancelot; Lancel.  |
|          | 12. | Hylaria ir gesellin.   |
|          | 13. | St. Pult.  |
|          | 15. | Nach Schreiber wird auch dieser Tag „unser lieben frowen tag der ersten“ genannt. Urkb. der Stadt Freib. im Breisg. II. 363. Vergl. 2. Hornungs, und die Vorbemerk. dieses Calenders.  |
|          |     | Und nach P. Hueber: „Unser frauen tag, als si in dem Himmel empfangen ward.“ Austria ex Archivis Mellicensibus (Mölsch) illustrata. fol. 76.   |
|          | 16. | St. Joder und Rochus.  |
| Herbst   | 19. | Der alte Augsburger=Calender setzt an diesem Tage „Pelagius und sin gesellen.“ Siehe am 28. Aug. d. Cal.   |
| Weinm.   | 1.  | In einem altteutschen Buche, betitelt: Historia de Sanctis, las ich: „man begeet den lieben S. Remigium nach dem Obersten, als er starb (13. Jän.), und nach St. Michaels tag, als er erhept ward (1. Oktob.).“ P. II. f. 20.  |
|          | 13. | P. Hueber hat eine Urkunde, datirt: an sand Colomans tag vor Weynächten (?).“ fol. 71. a. a. O.  |
| Winterm. | 14. | (Sollte 15. stehen, und am 14. Eugenius). — St. Pölkentag; St. Belten dürfte besser auf den 13. August passen. — Das Datum 1485 aber gilt als dasjenige der Heiligsprechung Leopolds IV. Markgrafen von Oestereich.  |
|          |     | Bei Lünig (T. XII. p. 789) steht ein Diplom Ludwigs des Baiers, datirt: an der ninchen (?) nach St. Georgen tag 1330. — Halkaus sagt S. 100: man müsse Mit chen (Mittwochen) lesen.  |
|          |     | Und in einem sehr alten teutschen geschriebenen Breviere auf der Universitätsbibliothek zu Straßburg sind die Monate so geordnet und benannt: Brachmonoth. Hornunc. Merche. Ostermonoth. Meyge. Brachmonoth. Höwenmonoth. Arnomonoth, Augest. Herbstmonoth. Windemonoth. Wintmonoth. Hartmonoth.                                     |
|          |     | Steyerer gibt mehrere alte Benennungen von Festtagen an: „an den grozzen Hochzeiten, das ist an dem Weichnachts tag, an dem Ostertag, an dem phingstag, an aller Heil. tag, an aller seelen tag, und an U. Br. tag ze ir schidung; an Gotsleichnam tag, und an unser iartag.“ Comment. pro historia Alberti II. D. Austriae. p. 510. |

 Die 12 Monatsblätter dieses altteutschen Calenders sollen, getrennt von der Kirchenzeitung, gebunden werden. —